

www.duitsverkeersbureau.nl



Ontspannen en genieten

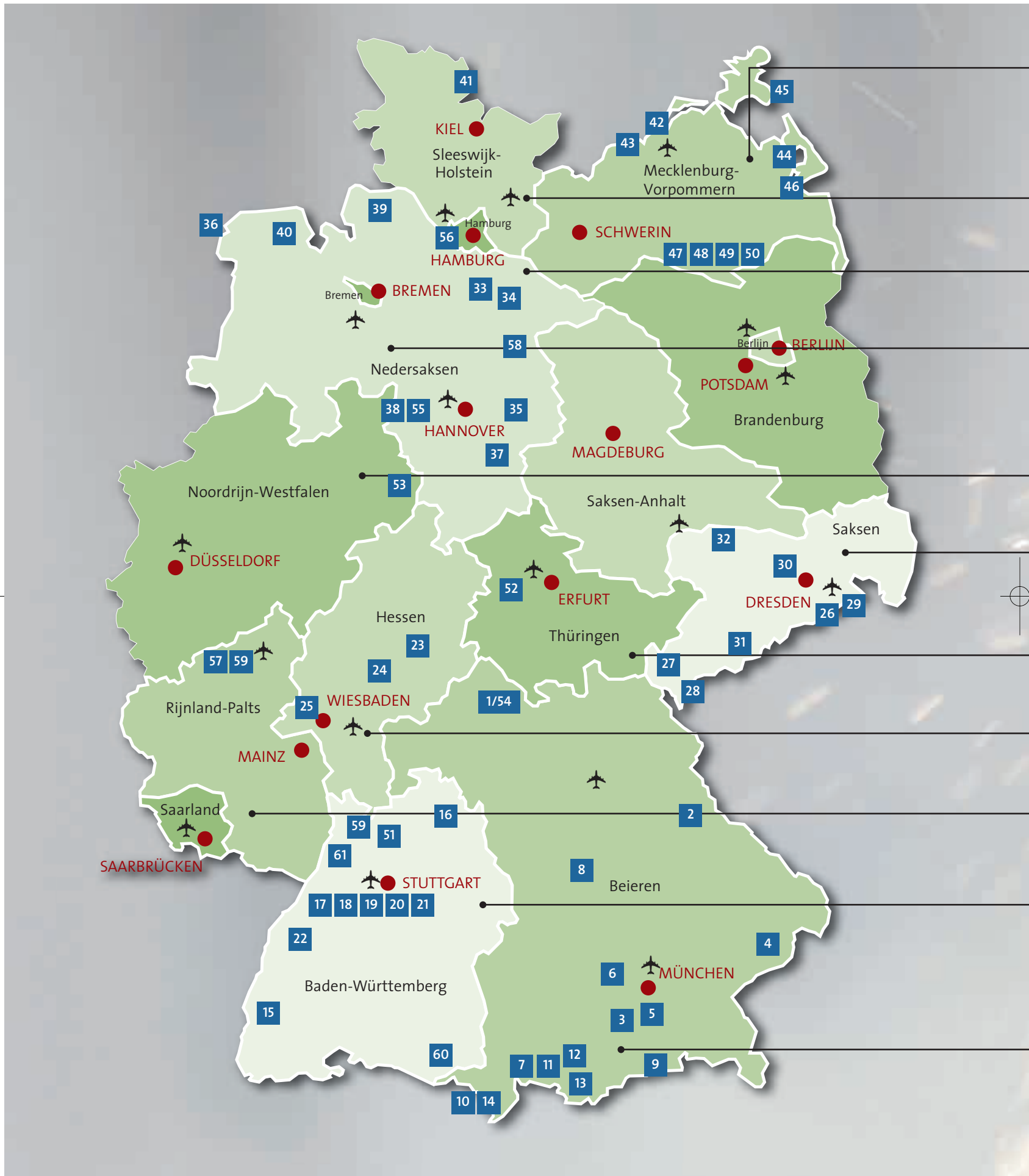
# Welkom in het Wellnessland

Uw verwenprogramma



Vakantieland Duitsland

# IN ÉÉN OOGOPSLAG



## NEDERSAKSEN



### Nedersaksen – verfrissend voor lichaam en ziel

Weidse groene landschappen, de stranden van de Noordzee en de bergachtige hellingen van de Harz – dat alles is typisch voor de landschappelijke diversiteit van Nedersaksen.

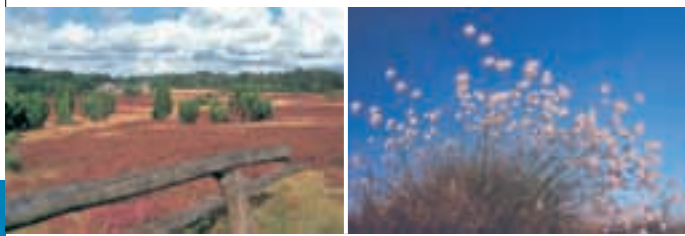


Verspreid over de deelstaat liggen 52 kuuroorden en geneeskrachtige badplaatsen, die traditionele geneeskennis en moderne geneeskunde met elkaar verbinden ten voordele van de gasten die hier rust en ontspanning zoeken. De gezondheidsvakantie heeft in de badplaatsen van Nedersaksen een lange traditie die ook blijkt uit de klassiek-mondaine badplaatsarchitectuur.

Prachtige parken nodigen uit tot flaneren, fontein en geneeskrachtig bronwater brengen al kabbelend een rustgevende melodie ten gehore en het speciale bioklimaat heeft een heilzame werking op het gehele organisme. Tot rust komen, iets voor uzelf doen en op lange termijn gezonder en meer ontspannen worden – dat alles kunt u tijdens uw gezondheidsvakantie in Nedersaksen!

TourismusMarketing  
Niedersachsen GmbH  
Essener Strasse 1  
30173 Hannover  
Tel. +49 511 270 488-50  
Fax +49 511 270 488-88  
info@tourismusniedersachsen.de  
www.vakantieland-nedersaksen.de




**33 LAND KAMERUN**


Het 'Land Kamerun' in het oosten van de Lüneburger Heide is de perfecte omgeving voor ontspannen wellnessdagen. Behalve een Ayurveda-gezondheidsdorp en het 1e

Duitse Aardappelhotel bevindt zich hier een Afrika-Wellness-farm met specialiteiten uit het Afrikaanse 'Kameroen'. In het 'Land Kamerun' vindt iedereen gegarandeerd iets naar zijn smaak.

Land Kamerun Deutschland Erlebnis- und Urlaubsregion zwischen Elbe und Lüneburger Heide  
 Tel. +49 5862 170  
 Fax +49 5862 1697  
 office@land-kamerun.de  
 www.land-kamerun.de  
 www.heidefarmen.de

**Natural Wellness  
 Heide, Elbevallei & Brinkdorpen**


- 1 x cosmetische basis-behandeling (peeling, dieptereiniging, huidanalyse en huidadvies, gezichts-, decolleté- en nekmassage, huidspecifieke gezichtspakking)
- 's ochtends conditietraining
- mineraalwater en thee

- saunagangen, wandelingen, zwemmen
- overnachting in een van de drie Heidefarmen

ARRANGEMENT  
 VOOR 5 NACHTEN  
 INCL. ONTBIJT  
 P.P. IN 2-P.K.

v.a. €  
**169,00**

**34 BAD BEVENSEN**


Bron van welzijn en populaire vakantieplaats in de Lüneburger Heide – Bad Bevensen biedt zowel voor wellness en gezondheid alsook voor ontspannende activiteiten ideale voorwaarden.

De geneeskrachtige badplaats in de Lüneburger Heide is bekend om de geneeskrachtige warme, jodiumhoudende zoutwaterbronnen en de competentie van zijn artsen en therapeuten.

Bad Bevensen  
 Marketing GmbH  
 Dahlenburger Strasse 1  
 29549 Bad Bevensen  
 Tel. +49 5821 57-0  
 Fax +49 5821 57-66  
 info@bad-bevensen.de  
 www.bad-bevensen-tourismus.de

**Aloha – het leven liefhebben**


- 3 dagkaarten voor het badparadijs Jod-Sole-Therme
- 1 x Lomi-Lomi-Nui-massage
- 1 x kuipbad (hydroxeur)
- 1 x Rasulbad met heilaarde
- overnachting in een drie- of viersterrenhotel

ARRANGEMENT  
 VOOR  
 4 NACHTEN  
 INCL. ONTBIJT  
 P.P. IN 2-P.K.

v.a. €  
**269,00**

**35 BAD HARZBURG**


Bad Harzburg behoort tot de 4 topkuuroorden in Duitsland. Een van de mooiste badparadijzen van Nedersaksen, de Bad Harzburger Sole-Therme, nodigt lichaam en geest uit tot ontspannen. In het binnen- en buitenbassin, het wellness-paviljoen, de beautyzone en in de saunabeleviswereld met de unieke zout-grabbo-grot luidt het motto: 'van zalig nietsdoen genieten'. Wie van winkelen houdt, vindt in Bad Harzburg een prachtige voetgangerszone, omlijst door trotse oude kastanjes. De Burgberg-kabelbaan brengt bezoekers in drie minuten naar de 'Grosser Burgberg' die het uitgangspunt is voor talrijke wandelingen. Plezier voor het hele gezin bieden het Silberbornbad, het recreatiebad 'Krodoland' met een

swingolftbaan, de speelschuur, een overdekte manege en de speeltuin, een 12 ha groot wildpark en het hoog touwparcours 'Skyrope' in het Kalte Tal.

Nordic Walking, mountainbiken, paardrijden, golf, tennis, een fitnesscenter en natuurlijk wandelen – in en rondom Bad Harzburg kunnen vakantiegasten actief bezig zijn. Met name het sportpark bij de renbaan staat met z'n negen bewegwijzerde walking- en joggingtrajecten, een outdoor-fitnessparcours en talrijke andere mogelijkheden voor activiteiten garant voor een omvangrijk programma. Sportieve highlights als de traditionele galopenweek en talrijke culturele evenementen of een bezoek aan de speelbank completeren het ontspannende en afwisselende verblijf in Bad Harzburg.

Tourist-Information Bad Harzburg  
 Nordhäuser Strasse 4  
 38667 Bad Harzburg  
 Tel. +49 5322 753-30  
 Fax +49 5322 753-29  
 info@bad-harzburg.de  
 www.bad-harzburg.de

**Time-out**


Gun uzelf een paar dagen ontspanning. Vergeet alle zorgen, bezin je op het 'zijn' en geniet van de weldadige 'strelingen' voor de ziel. Snuif de lucht van vrijheid op in de heerlijke bossen van de Harz.

- wellnessmassage
- thalasso-lichaamsbehandeling
- intensieve huidverzorging
- 2 x Sole-Therme incl. saunabeleviswereld
- solarium
- kleine snack (cafeteria Sole-Therme)
- berg- en dalrit met de Burgberg-kabelbaan
- toeristenbelasting

ARRANGEMENT VOOR  
 8 DAGEN/7 NACHTEN  
 INCL. ONTBIJT  
 P.P. IN 2-P.K.

v.a. €  
**380,00**

## INHOUD



Wellness in Duitsland	3
Wellness en nog veel meer	4-5
Inclusief beauty	6-7
Actieve ontspanning	8-9
Gezonde vakantie	10-11
In één oogopslag	12-13

### Arrangementen

WellVital in Beieren	14-18
Allgäu Top & Landhotels	19
Wellness Stars / Baden-Württemberg	20
Baden-Baden	21
Europa-Park Rust/ Belevenis Santa Isabel	22
Wellness van A tot Z	23
Hessen	24-26
Saksen	27-29
Nedersaksen	30-33
Sleeswijk-Holstein	33
Mecklenburg-Vorpommern	34
Travel Charme Hotels & Resorts	35
Land Fleesensee Resort	36-37
Wellness en gezondheid	38-39
Steigenberger Hotels & Resorts	40
Ringhotels	41
Adressen, fotoverantwoording, colofon	42
Kaart van Duitsland	43



Petra Hedorfer  
Voorzitter Raad van Bestuur van de DZT

## ‘Wellness in Duitsland’

Beste lezers,

Genieten van zalig nietsdoen, actief ontspannen, gebruik maken van kuur- en therapiemogelijkheden – wat u ook onder ‘wellness’ verstaat, in Duitsland zult u het passende vinden. Daarbij beloven wellness-keurmerken zoals ‘WellVital in Bayern’ of de ‘Wellness Stars’ in Baden-Württemberg kwaliteit van het hoogste niveau. Hoogwaardige wellness-behandelingen, gekwalificeerd personeel, vakkundige begeleiding en eersteklas servicekwaliteit zijn vanzelfsprekend. Hier weten de gasten dat zij in beste handen zijn en kunnen zij zich rondom heerlijk voelen.

In topmoderne wellnesshotels worden mensen die ontspanning zoeken op het hoogste niveau verwend.

De aanbiedingen reiken van traditionele toepassingen die verband houden met de regio tot ontspanningsrituelen uit het Verre Oosten. Duitsland scoort door zijn voortreffelijke aanbodstructuur en biedt daarnaast altijd nog iets extra's: idyllische landschappen voor natuurliefhebbers, een rijk gefacetteerd kunstaanbod voor cultuurliefhebbers, topgastronomie voor fijnproevers.

Met deze brochure kunt u zich uitstekend voorbereiden op uw wellness-, beauty-, actieve of gezondheidsvakantie. Concreet aanbod helpen bij de oriëntatie en geven ideeën voor uw komende wellnessvakantie. Voor een snel overzicht zorgt de indeling naar deelstaten, regio's en aanbiedingen van vooraanstaande hotels, gecompleteerd met onze symbolen ‘wellness’, ‘beauty’, ‘actief’ en ‘gezondheid’. Het hoofdstuk ‘Wellness van A tot Z’ verradt u wat er schuilgaat achter welluidende begrippen als ‘Lotus massage’ of ‘Rasulbad’. Een kaart waarop alle hier beschreven aanbiedingen zijn ingetekend, maakt de brochure compleet.

En kijk voor nog meer informatie over dit thema op onze website [www.duitsverkeersbureau.nl](http://www.duitsverkeersbureau.nl) of [www.duitsland-vakantieland.be](http://www.duitsland-vakantieland.be). Verheug u op uw individuele ‘feel good-vakantie’, verheug u op nieuwe geluksmomenten, verheug u op Duitsland.

Petra Hedorfer  
Voorzitter van de Raad van Bestuur van de Deutsche Zentrale für Tourismus



## WELLNESS IN DUITSLAND



## Ervaar alle facetten van het 'feel good-gevoel'



Een gezond klimaat, de genezende kracht van water en aarde in fantastische regio's. Duitsland is de ideale bestemming voor uw verwenvakantie. Ontelbare hotels, wellness resorts, kuuroorden en badplaatsen met geneeskrachtige bronnen bieden programma's vol afwisseling ter regeneratie van lichaam en geest.

Relaxen en weer op adem komen in heerlijke landschappen. Hoge bergen, brede dalen, uitgestrekte bossen, lange

stranden, meren en de zee nodigen u uit. Bij ons vindt u de beste voorwaarden voor uw wellnessverblijf. Onder de

symbolen 'wellness', 'beauty', 'actief' en 'gezondheid' geven wij u interessante informatie, suggesties en tips.

### MEER BELEVEN IN DUITSLAND

Ook in de meest afgelegen uithoeken van Duitsland bevinden zich sporen van Duitse geschiedenis, Duitse dichters, schilders, componisten en kunstenaars. Musea, theaters, operagebouwen en galeries nodigen u uit voor culturele highlights.

Elke regio wacht erop door u te worden ontdekt. Of het nu eten en drinken betreft of de architectuur, oude gebruiken of de mensen zelf, die u als gast altijd hartelijk en met open armen verwelkomen. Ontdek de landschappelijke schoonheden bij wandelingen of fietstochten. Of iets heel anders: ga naar een van de nabijgelegen grote steden voor een restaurant- of theaterbezoek of om uitgebreid te winkelen. Waar u ook zin in heeft, u bent helemaal vrij in het samenstellen van een individueel begeleidend programma. Wij wensen u daarbij veel plezier.



## WELLNESS EN NOG VEEL MEER



### Breng lichaam en geest in harmonie

Wellness betekent welbevinden van de mens in zijn of haar totaliteit. Deze moderne wijze van schoonheids- en gezondheidsverzorging heeft ook bij ons grote opgang gemaakt. In de aantrekkelijke landschappen van Duitsland kunt u zich van top tot teen professioneel laten verwennen.



#### **Alles vergeten en de dagelijkse sleur ontlopen**

U bent in het Wellnessland gearriveerd. Geniet ervan. Ga heerlijk relaxen en tank nieuwe energie. Meer dan 300 kuuroorden en geneeskrachtige badplaatsen, zo'n 1.000 spa & wellnesshotels bieden de meest uiteenlopende therapieën, massages en behandelingsmethoden. Zoek het beste

voor uzelf uit en begin met uw individuele verwenprogramma.

#### **Ontspanning op het hoogste niveau**

In de talloze wellness- en schoonheidsoasen bekommert men zich uitsluitend om uw welbevinden. Geniet ervan. Duik in een nieuwe, zachte wereld. Of u nu een bad neemt in lauwarme modder, een zachte



chocolademassage of een verfrissende papaya-peeling – alles bevordert uw welbevinden. Beweging hoort er natuurlijk ook bij. Wat dacht u van Nordic Walking, van een fietstocht of een trainingseenheid in de fitnessruimte? Heerlijk relaxend is ook de energieversterkende Chinese bewegingstherapie Qi Gong.



In de zomer zijn openluchtevenementen in een romantische omgeving interessante attracties voor tal van bezoekers, zoals hier het kasteelfestival in Schwerin.



Om alles in het werk te stellen dat het u goed gaat, wordt u tijdens uw verblijf begeleid door gediplomeerde specialisten en artsen. Zij stellen ook in overleg met u een individueel verwenprogramma samen, geheel naar uw persoonlijke wensen en met inachtneming van medische aspecten.

Geniet van uw verblijf in de mooiste regio's van Duitsland en verheug u op hernieuwde energie.

#### Voel u gewoon lekker

Een bijzonder zachte werking hebben de krachten van de natuur. En daarvan heeft Duitsland er werkelijk een hele reeks. Bloeiende bergweiden met de ongeëvenaarde geur van kruiden, de tintelende zouthoudende lucht aan zee. Bij zo'n enorm aanbod is het zeker moeilijk om de juiste keuze te maken... Maar – proberen is heel eenvoudig. Maak eerst kennis met de verschillende mogelijkheden en neem pas daarna een beslissing.

Welbevinden heeft echter niet alleen betrekking op het lichaamsgevoel. De passende omgeving inspireert de geest en is beslissend voor een ontspannen gevoel in zijn totaliteit, dat u weer nieuwe kracht en energie geeft. Kies wat u aanstaat – in Duitsland vindt u het.

#### Actief ontspannen

Waar u ook uw wellnessvakantie plant, elke regio in Duitsland heeft zijn speciale bekoring. En overall vindt u talloze aanbiedingen voor actieve vrijetijdsbesteding in een heerlijke omgeving.

De stranden langs de Noord- en Oostzee nodigen uit tot wandelingen, in de Beierse Alpen en in de Sächsische Schweiz kunt u uw klimvaardigheden testen, in het hoog- en het middelgebergte zijn skiën en snowboarden sportieve belevenissen. En kanotochten in Mecklenburg-Vorpommern laten een onvergetelijke indruk achter. Dat alles maakt Duitsland op-en-top karakteristiek en uniek.



#### LEKKER ETEN MAG!

Wie dacht dat in Duitsland alles om de worst draait, heeft het niet helemaal bij het rechte eind. Natuurlijk hebben wij een uitgebreid aanbod aan worstsoorten, maar er zijn nog veel andere lekkere dingen.

Wat zou Duitsland bijvoorbeeld zijn zonder z'n brood? Er bestaan meer dan 300 verschillende soorten – en daarbij zijn de broodjes nog niet eens meegeteld. Ook wat koek en taart betreft hoeven we ons niet te verstoppen. De uitnodigingen voor onze 'koffiekransjes' zijn beroemd en altijd bijzonder populair. Of je Schwarzwälder Kirschtorte neemt of Frankfurter Kranz, Saksische Eierschecke of kwarktaart – hier komt iedere smulpaap volop aan zijn trekken.

En daarmee zijn we al bij het volgende genot beland: bij het bier. Bij ons stromen 5.000 verschillende biersoorten uit meer dan 1.200 regionale en supraregionale brouwerijen uit de tapkranen. En even gevarieerd is onze regionale keuken. Vis, vlees, groente en niet te vergeten de aardappels – alles komt vers op tafel. Trouwens – ook onze wijn smaakt bijzonder lekker. Gezondheid!

## INCLUSIEF BEAUTY



## Schoonheid is een kwestie van welbevinden

Wellness- en schoonheidsoasen liggen in de landschappelijk mooiste regio's van Duitsland. Alleen al de frisse, schone lucht is hier een schoonheidskuur voor uw huid.



### Wie mooi wil zijn hoeft echt geen pijn te lijden

De veelzijdige toepassingen, methoden en producten maken uw schoonheidsbehandeling tot een waar genot. Hooggekwalificeerde schoonheidsspecialistes staan u met raad en daad terzijde. Het is een goed gevoel in beste

handen te zijn en volop te kunnen genieten van de diverse behandelingen. Geniet met volle teugen van uw verblijf en doe iets voor uzelf en voor uw schoonheid.

### Ook uiterlijke waarden tellen mee

Wat dacht u van een kruidenbehandeling, een kaviaarmasker of misschien een



melkbad met honing en rozenolie? Dat is tegelijkertijd pure ontspanning. U zult verrast staan hoeveel methoden er zijn om uw huid er gladder en stralender te doen uitzien. Er bestaan bijvoorbeeld modderen algenpakkingen die rijk zijn aan minerale olie, reinigende, regenererende zandpeelings of kuren met Rügener heilkrijt.



Onder leiding van John Neumeier werd het Hamburgs Ballet een van de toonaangevende gezelschappen in het internationale balletgeburen.

### WINKELN IN DE DICHTSTBIJZIJNDE STAD

U bent heerlijk aan het relaxen en komt helemaal bij van de stress en de dagelijkse sleur. Maar een beetje afwisseling is beslist ook niet te versmaden. Maak eens een uitstapje naar een stad in de buurt. Het winkelgebeuren in Duitsland is opmerkelijk gevarieerd. Of u nu een historische ambiance prefereert of supermoderne winkelcentra – hier is alles verkrijgbaar wat het hart begeert. Overal vindt u een geslaagde mix van boetieks, speciaalzaken, restaurants, tearooms en cafés. De voetgangerszones in de city lokken met grote warenhuizen en indrukwekkende winkelpassages. In de grote metropolen vind je natuurlijk de beroemdste shoppingparadijzen. Bijvoorbeeld het KaDeWe in Berlijn, in Düsseldorf de Königsallee, de Mönckebergstrasse in Hamburg, Goethestrasse en Zeil in Frankfurt, in München de Fünf Höfe, in Keulen de Hohe Strasse, in Stuttgart de Königstrasse, om slechts enkele voorbeelden te noemen. Mode van beroemde designers of mode voor iedereen, betaalbaar of exclusief – wat u ook zoekt, u vindt alles – ook in kleinere steden.

### Alles voor de schoonheid

Wat u ook wilt, de conservatieve of de innovatieve methode – ervaren schoonheidsspecialistes bekommeren zich uitsluitend om uw welbevinden en om uw schoonheid.

Zij analyseren, staan helemaal open voor uw wensen en stellen speciaal voor u een op maat gemaakt programma samen. Geheel afgestemd op uw behoeften. En daarbij gaat het niet alleen om cosmetische behandelingen, om het manicuren of pedicuren, maar ook om speciale massages die ertoe bijdragen de huid gladder te maken en het algeheel welbevinden te vergroten.

### Cosmetiek uit de natuur

De natuur levert de kostbaarste werkzame stoffen. Daarom zijn de inhoudsstoffen van natuurlijke cosmetische producten gebaseerd op huid- en milieuvriendelijke grondstoffen uit de natuur. Zij ondersteunen de schoonheid en het gezond blijven van de huid, in plaats van deze onnodig te belasten. Al deze producten zijn onderworpen aan de strengste kwaliteitscriteria. Kruiden, bloesems en oliën moeten afkomstig zijn uit hoofdzakelijk gecontroleerde biologische teelt en mogen geen natuuridentieke



grondstoffen, oppervlakte-actieve stoffen en conserveringsmiddelen bevatten, geen titaanoxide en geen alcohol. Zo kunt u er zeker van zijn dat de cosmetica zacht en effectief zijn. De vele grote en kleine wellness-oasen en -hotels bieden overeenkomstige behandelingen op basis van natuurproducten aan.

### De juiste voeding

Geen nog zo goede cosmetische behandeling kan verkeerde voeding corrigeren. Daarom is het juiste eten en drinken de beste ondersteuning voor ieder wellnessprogramma.

Maar ook hier staat goed geschoold personeel u natuurlijk met advies terzijde. Want als het lichaam bewust van alle essentiële voedingsstoffen wordt voorzien, heeft dat een vitaliserend effect op het gehele organisme.

## ACTIEVE ONTSPANNING



### Veel beweging tijdens de wellnessvakantie

Jezelf verzorgen en laten verwennen is de ene kant, actief ontspannen de andere. In ons wellness- en belevenisland bestaan er niet alleen talloze mogelijkheden, maar ook ontelbare aanbiedingen.



#### **Beweging doet goed en maakt gelukkig**

Alle wellness-resorts, spa's, schoonheids-oasen, kuuroorden en geneeskrachtige badplaatsen bieden gevarieerde sport- en fitnessprogramma's. Hier komt niemand te kort en iedereen vindt er het passende aanbod. Geheel naar zijn of haar persoonlijke wensen. Hier in het

wellnessland vindt u uw eigen actieve ontspanning. In de heerlijke natuur en in professionele trainingscentra. U kunt eerst heel langzaam beginnen en uw activiteiten dan geleidelijk aan opvoeren.

#### **Alles eruit halen, wat erin zit**

Het aanbod aan sportieve activiteiten is enorm. Wandelroutes nodigen overal uit



tot uitgebreide wandelingen, trektochten of Nordic Walking. Fietspaden voeren naar de aantrekkelijkste bestemmingen die u met de auto nooit zou ontdekken. Kristalheldere meren en de zee verleiden in het warme jaargetijde tot een duik in het verkwikkende nat. Wie een adrenaline-stoot nodig heeft, kan raften of deltavliegen, roeien of surfen.



Geniet van de gezellige sfeer op onze talloze wijnfeesten of beleef heerlijke momenten in romantische restaurants.

### EEN EN AL FEEST

In Duitsland vieren we graag feest. En u bent van harte uitgenodigd om met ons mee te vieren.

Een van de bijzondere highlights is bijvoorbeeld 'Rijn in vlammen'. De gehele Rijn schittert in sprookjesachtig licht en wordt begeleid door een bont bijprogramma met spectaculaire vuurwerken. Voor cultuurliefhebbers is het drie maanden durende Rheingau Muziek Festival een absolute must. Hier beleef u muzikale hoogstandjes in de mooiste burchten, kastelen en wijndomeinen.

Maar ook elders heerst geen gebrek aan spectaculaire evenementen: bijvoorbeeld het wereldberoemde Oktoberfeest in München, het Bayreuth Festival, het Museumoverfeest in Frankfurt am Main, Formule 1 op de Hockenheimring, Rock am Ring – een van de grootste rockfestivals van Europa, de Vierschansentoernee met de beste skispringers van de wereld. Onze betoverend mooie kerstmarkten oefenen een magische aantrekkingskracht uit op bezoekers. En bovendien heeft ieder wijndorp in Duitsland zijn eigen traditionele wijnfeest. Kijk voor meer informatie over alle evenementen op [www.duitsverkeersbureau.nl](http://www.duitsverkeersbureau.nl) of [www.duitsland-vakantieland.be](http://www.duitsland-vakantieland.be).

In de winter komen de ski- en snowboardliefhebbers op de met sneeuw bedekte hellingen van het middel- en hooggebergte volop aan hun trekken. Langlaufen en bobsleeën kan ook.

Een beetje teveel actie voor u? Geen probleem. U kunt ook rustigere activiteiten uitkiezen. Wat dacht u bijvoorbeeld van aquafitness of van een yogacursus? Met Qi Gong of Tai Chi? Misschien kiest u ook voor Pilates, de behoedzame trainingmethode voor het hele lichaam, waarbij alle spieren gelijkmatig worden versterkt. Het best bespreekt u de samenstelling van uw activiteitenprogramma met een professionele trainer ter plaatse.

### Lopen zonder buiten adem te raken

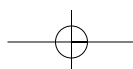
Zoals we immers al weten, liggen de talrijke wellness- en schoonheidsoasen, kuuroorden en geneeskrachtige badplaatsen in de landschappelijk mooiste regio's van Duitsland. Daarom ligt het juist hier voor de hand om zoveel mogelijk lekker buiten actief bezig te zijn. En omdat je het beste langzaam kunt beginnen, is Walking de ideale start. Overall worden Walking- of Nordic Walkingcursussen aangeboden. Daarbij is het belangrijk onder professionele leiding de juiste techniek te leren. Wanneer u die onder de knie heeft, staat u niets meer in



de weg om alleen, met uw partner of met kennissen de fascinerende landschappen te verkennen. De positieve bijwerking: u doet iets voor uw gezondheid en uw lichamelijk welbevinden. Ontdek uw vakantieomgeving. Hier in ons Wellnessland zult u zich gegarandeerd nooit vervelen.

### Frisse lucht – een echte oppepper

Naast de talrijke andere mogelijkheden om sportief bezig te zijn, vindt u in Duitsland bijvoorbeeld een groot aantal golfbanen die gasten met speciale aanbiedingen naar goed onderhouden fairways en greens lokken. Neem de gelegenheid te baat en ga een rondje golfen. Wie zich meer wil uitputten, krijgt daartoe op de mooie tennisbanen volop de gelegenheid. Een partijtje tennis zit er altijd wel in, met z'n tweeën of met z'n vieren. En wie het eerst wil leren, kan altijd een beroep doen op een professionele trainer.



## GEZONDE VAKANTIE



## Kuren in Duitsland – het beste voor uw gezondheid

Ingebed in betoverend mooie landschappen bieden onze kuuroorden en geneeskrachtige badplaatsen een breed spectrum van ontspannende en gezondheidsgerelateerde programma's in een hoogwaardige ambiance.



**Duitsland maakt u echt  
gezond**

Zo'n 300 badplaatsen met minerale bronnen en modderbaden, Kneipp-kuuroorden, klimatologische kuuroorden of geneeskrachtige zeebadplaatsen houden een uitgebreid aanbod aan preventieve en genezende maatregelen gereed. Altijd in een ideale combinatie van medische competentie en persoonlijke behoeften.

Begeleid wordt u door specialisten die alles weten over de harmonie van lichaam, geest en ziel.

### **Met de genezende kracht van de natuur**

Onze kuuroorden en geneeskrachtige badplaatsen zijn onderworpen aan strenge kwaliteitscriteria. Aantrekkelijke landschappen vindt u bij ons overal.

Maar een kuuroord moet veel meer bieden. Tot het herstel of de verbetering van



gezondheidsproblemen, maar ook van de algemene gezondheidstoestand, dragen in eerste instantie de genezende kracht van de aarde, het water en de lucht bij. Natuurlijk is de afloop van uw gezondheidsprogramma al naar gelang de regio verschillend. In het noorden aan de stranden van de Noord- en Oostzee komt u in het heilzame genot van ontslakkingsbaden met zeewater of algen, en in de bergen staan u baden met bergdennen-modder of licht ontgiftende hooibaden te wachten. Maar waar u uw gezondheidsvakantie ook wilt doorbrengen



Romantische parken nodigen uit tot een wandeling. Een bezoek aan de Elbphilharmonie (opening in 2011) in Hamburg zal u fascineren.



– met assistentie van het uitstekend opgeleide medisch personeel kunt u uw eigen programma samenstellen. Of u nu acute of chronische klachten heeft – u krijgt altijd een passend advies. En met behulp van de natuur zult u merken dat uw welbevinden heel gauw verbetert.

#### **Gezond water uit de diepte**

Dompel je onder in een van de talloze geneeskrachtige bronnen in Duitsland, die ons het belangrijkste levenselement leveren: het water. Zonder water is geen leven mogelijk. Diep onder de aardoppervlakte bevat het water waardevolle mineralen en sporenelementen, die het tot geneeskrachtig water veredelen. Duitsland kent 60 soorten geneeskrachtig water, die alle onderworpen zijn aan permanente en zeer stringente kwaliteitscontroles.

Al naar gelang de samenstelling kan dit effectieve natuurgeneesmiddel de stofwisseling en de functies van organen als maag, darm, hart en nieren stimuleren. Het is dus geen mineraalwater, maar een geneesmiddel, waarvan de therapeutische werking is bewezen. U zult zelf ervaren welk geneeskrachtig effect ons kostbare water heeft.

#### **In onze kuuroorden is nog veel meer te doen**

Gezondheid en welbevinden staan natuurlijk helemaal voorop. Maar ook terzijde van behandelingen en therapieën staat het leven niet stil. In aantrekkelijke restaurants, tearooms en cafés is het goed toeven. Boetieks lokken met chique mode en theaters of het Kurhaus bieden interessante culturele evenementen. Wie op zoek is naar ontspanning in de natuur, komt ook niet te kort. U kunt uw vrije tijd geheel naar eigen wensen vormgeven.

#### **CULTUUR BELEVEN**

Ga tijdens uw verblijf toch ook eens cultureel op pad. Volg de sporen van onze grote dichters en componisten. Ontdek historische gebouwen en monumenten van de geschiedenis.

Cultuur neemt in Duitsland een belangrijke plaats in. Overal staan u culturele highlights te wachten. Op burchten en kastelen, in theaters en musea, operagebouwen en galeries. Het aanbod kent bijna geen grenzen. En ook de architectuur is een indrukwekkende getuigenis van de Duitse cultuurgeschiedenis. Pittoresk vakwerk siert talloze huizen, historische marktpleinen nodigen uit tot een wandeling en tot aangenaam verpozen.

Duitslands beroemde operagezelschappen wachten met even beroemde vertolkers op uw bezoek. Van Hamburg tot München heeft elke regio ontelbare muzikale evenementen te bieden: kasteelconcerten, operavoorstellingen, liederavonden en ook musicals. Of geeft u toch de voorkeur aan toneel of theater? Kortom, keuze te over. En mocht u een absoluut fervente museumganger zijn, dan kunt u in elke hoek van Duitsland uw hartstocht uitleven.

# THE REGIONAL MANagements OF THE GERMAN NATIONAL TOURIST BOARD

## Regional Management Northwest Europe

### Netherlands

German National Tourist Office  
Amsterdam  
Infotel.: (020) 697 80 66  
duitsland@d-z-t.com  
www.duitsverkeersbureau.nl

### Belgium/ Luxembourg

German National Tourist Office  
Brussels  
Infotel.: (02) 2 45 97 00  
gntobru@d-z-t.com www.duitsland-vakan-  
tieland.be  
www.vacances-en-allemanne.be

### Great Britain/Ireland

German National Tourist Office  
London  
Infotel.: (020) 73 17 09 08  
gntolon@d-z-t.com  
www.germany-tourism.co.uk

## Regional Management Northeast Europe

### Denmark/Baltic States/Iceland

German National Tourist Office  
Vesterbrogade 6 D, III  
Copenhagen  
Infotel.: 33 43 68 00  
gntocph@d-z-t.com  
www.tyskland.travel  
www.tyskland-info.com

### Norway

Marketing and Sales Office  
Oslo  
www.tyskland-info.com

### Sweden

Marketing and Sales Office  
Stockholm  
Infotel.: (08) 6 65 18 81  
info@tyskatouristbyran.se  
www.tyskland-info.se

### Finland

Marketing and Sales Office  
c/o German-Finnish Chamber of Industry  
and Commerce  
Helsinki  
www.saksa.travel

### Poland/Ukraine

Marketing and Sales Office  
Warsaw  
www.niemcy-turystyka.pl

### Russia

Marketing and Sales Office  
Moscow  
www.germanyclub.ru

## Regional Management Southwest Europe

### Spain

German National Tourist Office  
Madrid  
Infotel.: 91 4 29 35 51  
infoalemania@d-z-t.com  
www.alemania-turismo.com

### France

German National Tourist Office  
Paris  
Infotel.: (01) 40 20 01 88  
gntopar@d-z-t.com  
www.allemanne-tourisme.com

### Italy

German National Tourist Office  
Milan  
Infotel.: (02) 26 11 15 98  
gntomil@d-z-t.com  
www.vacanzeingermania.com

### Switzerland

German National Tourist Office  
Talstrasse 62  
Zurich  
Infotel.: (044) 2 13 22 00  
gntozrh@d-z-t.com  
www.deutschland-tourismus.ch

## Regional Management Southeast Europe

### Austria

German National Tourist Office  
Schubertring 12  
Vienna  
Infotel.: (01) 5 13 27 92  
deutschland.reisen@d-z-t.com  
www.deutschland-tourismus.at

### Czech Republic/Slovakia

Marketing and Sales Office  
c/o German-Czech Chamber of Industry and  
Commerce  
Prague  
www.nemecko.travel

### Slovenia

Marketing and Sales Office  
c/o im.puls d.o.o.  
Ljubljana  
www.germany-tourism.de

### Hungary

Marketing and Sales Office  
c/o German-Hungarian Chamber of Indu-  
stry and Commerce  
Budapest  
www.nemetorszag.travel

## Regional Management The Americas/Israel

### USA/New York

German National Tourist Office  
Marketing and Sales Office  
Los Angeles and Chicago  
Infotel.: (212) 661-7200  
germanyinfo@d-z-t.com  
www.cometogermany.com

### Canada

Marketing and Sales Office  
Toronto  
www.cometogermany.com

### Israel

Marketing and Sales Office  
c/o Lufthansa German Airlines  
Tel Aviv-Yafo  
www.cometogermany.com

### Brazil

Marketing and Sales Office  
c/o German-Brazilian Chamber of Industry  
and Commerce  
Sao Paulo  
www.visitalemanha.com

## Regional Management Asia/Australasia

### Japan/South Korea

German National Tourist Office  
Tokyo  
Infotel.: (03) 35 86 07 05  
gntotyo@d-z-t.com  
www.visit-germany.jp

### China/Beijing

Marketing and Sales Office  
c/o German-Chinese Chamber of Industry  
and Commerce  
www.germany-tourism.cn

### China/Hong Kong

Marketing and Sales Office  
c/o German-Chinese Chamber of Industry  
and Commerce  
www.germany-tourism.org.hk

### Australia

Marketing and Sales Office  
c/o German-Australian Chamber of Industry  
and Commerce  
Sydney  
www.germany-tourism.de

### Arab Gulf States

Marketing and Sales Office  
c/o Lufthansa German Airlines  
Dubai  
www.germany-tourism.de

### India

Marketing and Sales Office  
c/o Lufthansa German Airlines  
New Delhi  
www.germany-tourism.de

## Colofon

Uitgever:  
Deutsche Zentrale für Tourismus e. V. (DZT)  
Beethovenstrasse 69  
60325 Frankfurt am Main  
Tel. +49 (0)69 97464-0  
Fax +49 (0)69 751903  
info@d-z-t.com  
www.germany-tourism.de

Design en tekst: Erik's Söhne  
Agentur für Kommunikation GmbH  
www.erikssoehne.de  
Lithografie: Rohland & more, Offenbach  
Druk: Strube Druck & Medien OHG, Felsberg

Alle gegevens zijn zo nauwkeurig mogelijk  
weergegeven, echter onder voorbehoud. De  
uitgever kan niet aansprakelijk worden  
gesteld. Wijzigingen voorbehouden. De  
gehele inhoud is auteursrechtelijk  
beschermd, alle rechten zijn voorbehouden.  
Voor elke vorm van reproductie en weergave  
is de schriftelijke toestemming van de  
Deutsche Zentrale für Tourismus e.V. vereist.  
Stand: oktober 2008

## Fotoverantwoording

Titel: Baden-Baden Kur & Tourismus GmbH;  
jump Fotoagentur; Pfronten Tourismus;  
Getty Images; p. 2: jump Fotoagentur; p. 3:  
folio id, Spreewald Tourismusverband e. V.,  
Leipzig Tourist Service e. V.; p. 4: mauritius  
images, jump Fotoagentur; p. 5: Schwerin  
Stadtmarketing Gesellschaft mbH, Wissing/  
GNTB; p. 6: jump Fotoagentur; p. 7: jump Foto-  
agentur, Stuttgart Marketing GmbH; p. 8:  
jump Fotoagentur; p. 9: picture alliance,  
jump Fotoagentur; Tourist Info + Service Bad  
Homburg; p. 10: jump Fotoagentur; p. 11:  
A. Cowin/DZT, Herzog & de Meuron, jump  
Fotoagentur; p. 13: jump Fotoagentur; DZT,  
www.koelintourismus.de, KissSalis Betriebs-  
gesellschaft mbH, Steigenberger Hotel  
Treudelberg; p. 14: BAYERN TOURISMUS  
Marketing GmbH; p. 15: BAYERN TOURISMUS  
Marketing GmbH, Bad Kissingen GmbH,  
Kurverwaltung & Tourist-Info Bad Kötzing;  
p. 16: Ammergauer Alpen GmbH, Wellness-  
hotel Sonnengut, Tourist-Information  
Murnau; p. 17: Kurdirektion Bad Wörishofen,  
Pfronten Tourismus, Kur- und Touristinfor-  
mation Treuchtlingen; p. 18: BAYERN TOURIS-  
MUS Marketing GmbH, Parkhotel  
Burgmühle, Verwöhn- & Wellnesshotel  
Walserhof, Tourist-Information Murnau; p. 19:  
Allgäu Top & Land Hotels; p. 20: Wellness  
Stars, Kur und Bäder GmbH Bad Krozingen,  
Kurverwaltung Bad Mergentheim GmbH;  
p. 21: Baden-Baden Kur & Tourismus GmbH,  
Brenner's Park-Hotel & Spa, Schlosshotel  
Bühlerhöhe, Dorint Maison Messmer, Helio-  
park Bad-Hotel zum Hirsch, Aqua Aurelia  
Suitenhotel; p. 22: Europa-Park GmbH & Co.  
Hotelbetriebe KG; p. 23: jump Fotoagentur;  
p. 24: HA Hessen Agentur GmbH; p. 25: Kur-  
und Touristik-Info Bad Salzhausen, Tourist  
Info + Service Bad Homburg; Wiesbaden Tou-  
rist Service; p. 26: Wiesbaden Tourist Service;  
p. 27: TMGS Tourismus Marketing Gesell-  
schaft Sachsen mbH; p. 28: Elbresidenz Bad  
Schandau; Sächsische Staatsbäder GmbH  
Bad Elster/Bad Brambach; p. 29: Parkhotel  
Bad Schandau, Land-hotel Gut Wildberg,  
Kurgesellschaft Schlemma mbH, HEIDE SPA  
Hotel & Resort; p. 30: TourismusMarketing  
Niedersachsen GmbH; p. 31: Land Kameron  
Deutschland, Bad Bevensen Marketing  
GmbH, Tourist-Information Bad Harzburg;  
p. 32: Tourist-Information Borkum, Vital  
Resort Mühl, Niedersächsisches Staatsbad  
Pyrmont; p. 33: Otterndorf Marketing GmbH,  
Nordseebad Carolinensiel-Wittmund GmbH,  
Heilbäderverband Schleswig-Holstein e. V.;  
p. 34: Tourismusverband Mecklenburg-Vor-  
pommern e.V., Hotel Neptun; p. 35: Travel  
Charme Hotels & Resorts; p. 36/37: Land  
Fleesensee Tourismus Marketing GmbH;  
p. 38: picture alliance; p. 39: Gäste- Infor-  
mation Bad Rappennau, Sole-Heilbad Kurverwal-  
tungsgesellschaft mbH, Staatsbad Salzflufen  
GmbH; p. 40: Steigenberger Hotels AG,  
p. 41: Ringhotels

